

[Text]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Tuesday, April 28, 1992

• 1537

The Chairman: We are resuming consideration of Bill C-51, An Act respecting water resources in the Northwest Territories, and Bill C-52, An Act respecting water resources in the Yukon Territory. Our witnesses, from the Council for Yukon Indians, are Nancy Morgan and Doreen Grady.

I'd like to welcome you on behalf of the committee. Have you made a presentation before a parliamentary committee before?

Ms Nancy Morgan (Counsel, Council of Yukon Indians): No, I've not.

The Chairman: Our procedure has usually been quite simple. You have as much time as you want to make whatever presentation you would like to make formally; then we will open the floor to questions, allowing, first, ten minutes to my left and then ten minutes to my right, and then five minutes for any questioner thereafter.

Ms Morgan: Thank you.

Good afternoon, Mr. Chairman, members. I would like to begin by thanking you very much for allowing us to be here, and being here, in fact, to listen to what we have to say.

I'm here representing the Council for Yukon Indians, along with Doreen Grady. The Council for Yukon Indians comprises 14 First Nations—in fact, all of the First Nations in the Yukon. I've been asked by CYI to bring forward their concerns about the proposed Yukon Waters Act, Bill C-52.

I will begin my presentation by delving into a little bit of the background on the land claims process in the Yukon. I'm going to give you a quick overview of the format of the water management chapter in the Umbrella Final Agreement of the Council for Yukon Indians Land Claim Agreement. I'm going to give you a number of examples of inconsistencies between the Umbrella Final Agreement and the Yukon Waters Act and, finally, I'm going to lay out a number of recommendations we propose with respect to these inconsistencies.

Our first recommendation is to put forward our preference to not bring into force this act until it has been brought into line with the Umbrella Final Agreement. Failing your adoption of that recommendation, we recommend you make explicit recognition in the Yukon Waters Act of the paramountcy of the Umbrella Final Agreement.

Our third recommendation, which applies in any event, is that a team should be established to begin work immediately on bringing the Yukon Waters Act into line with the Umbrella Final Agreement. We believe it's important to begin this process of reconciliation before detailed operating procedures are put into place. Otherwise there'll just be more and more work that needs to be reworked once the Umbrella Final Agreement is in place.

[Translation]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mardi 28 avril 1992

Le président: Nous reprenons notre étude du projet de loi C-51, Loi concernant les ressources en eau des Territoires du Nord-Ouest et du projet de loi C-52, Loi concernant les ressources en eau du territoire du Yukon. Nos témoins sont Nancy Morgan et Doreen Grady du Conseil des Indiens du Yukon.

Je vous souhaite la bienvenue au nom du comité. Avez-vous déjà comparu devant un comité parlementaire?

Mme Nancy Morgan (conseillère, Conseil des Indiens du Yukon): Non, jamais.

Le président: Notre façon de procéder est en général très simple. Vous prenez autant de temps que vous voulez pour faire un exposé officiel. Nous passons alors aux questions; j'accorde d'abord 10 minutes au parti à ma gauche, puis 10 minutes au parti à ma droite et, enfin, 5 minutes à tout autre député qui voudrait poser des questions.

Mme Morgan: Merci.

Bon après-midi, monsieur le président, messieurs les députés. Je tiens tout d'abord à vous remercier sincèrement de nous avoir permis de comparaître et d'écouter ce que nous avons à vous dire aujourd'hui.

Doreen Grady et moi représentons le Conseil des Indiens du Yukon. Ce conseil regroupe 14 Premières nations, c'est-à-dire toutes les Premières nations du Yukon. Le CIY m'a chargée de vous faire part de leurs préoccupations à l'égard du projet de loi C-52, la Loi sur les eaux du Yukon.

J'aimerais tout d'abord vous faire un bref historique du processus de règlement des revendications territoriales au Yukon. Je vous donnerai un bref aperçu des dispositions du chapitre sur la gestion des eaux de l'Accord-cadre final sur les revendications territoriales du Conseil des Indiens du Yukon. Je vous donnerai un certain nombre d'exemples de dispositions de la Loi sur les eaux du Yukon qui sont incompatibles avec des dispositions de l'Accord-cadre final. Enfin, je vous présenterai un certain nombre de recommandations visant à éliminer ces contradictions.

Notre première recommandation est de retarder l'entrée en vigueur de cette loi tant qu'elle n'aura pas été modifiée pour tenir compte de l'Accord-cadre final. Si vous rejetez cette recommandation, nous vous demanderons alors de reconnaître clairement la prépondérance de l'Accord-cadre final dans la Loi sur les eaux du Yukon.

Notre troisième recommandation, qui vaudrait dans un cas comme dans l'autre, est de créer une équipe qui commencerait immédiatement à rendre la Loi sur les eaux du Yukon compatible avec l'Accord-cadre final. Nous croyons qu'il est important d'entreprendre ce processus d'harmonisation avant que ne soient mises en oeuvre des procédures d'application détaillées. Si ce n'est pas fait immédiatement, il y aura d'autant plus de travail à refaire lorsque l'Accord-cadre final entrera en vigueur.